

PRISMA SOCIAL N°20

LA COMPETENCIA MEDIÁTICA DE LA CIUDADANÍA EN MEDIOS DIGITALES EMERGENTES

MARZO 2018 | SECCIÓN TEMÁTICA | PP. 114-128

RECIBIDO: 15/1/2018 – ACEPTADO: 3/3/2018

MEDIOS MÓVILES EMERGENTES EN LA ENSEÑANZA DE LENGUAS

EMERGING MOBILE MEDIA IN LANGUAGE TEACHING

MARÍA AMOR PÉREZ RODRÍGUEZ / AMOR.PEREZ@DFESP.UHU.ES

UNIVERSIDAD DE HUELVA, ESPAÑA

ÁGUEDA DELGADO PONCE / AGUEDA.DELGADO@DFESP.UHU.ES

UNIVERSIDAD DE HUELVA, ESPAÑA



ESTA INVESTIGACIÓN SE HA REALIZADO CON EL APOYO DEL PROYECTO I+D+I COORDINADO "COMPETENCIAS MEDIÁTICAS DE LA CIUDADANÍA EN MEDIOS DIGITALES EMERGENTES (SMARTPHONES Y TABLETS): PRÁCTICAS INNOVADORAS Y ESTRATEGIAS EDUCOMUNICATIVAS EN CONTEXTOS MÚLTIPLES" (EDU2015-64015-C3-1-R) (MINECO/FEDER), Y DE LA "RED DE EDUCACIÓN MEDIÁTICA" DEL PROGRAMA ESTATAL DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA-TÉCNICA DE EXCELENCIA, SUBPROGRAMA ESTATAL DE GENERACIÓN DE CONOCIMIENTO (EDU2016-81772-REDT), FINANCIADOS POR EL FONDO EUROPEO DE DESARROLLO REGIONAL (FEDER) Y MINISTERIO DE ECONOMÍA Y COMPETITIVIDAD DE ESPAÑA, EN EL MARCO DE ALFAMED (RED INTERUNIVERSITARIA EUROAMERICANA DE INVESTIGACIÓN EN COMPETENCIAS MEDIÁTICAS PARA LA CIUDADANÍA).



prisma
social
revista
de ciencias
sociales

RESUMEN

Los avances tecnológicos y, en concreto la democratización del teléfono inteligente en todos los sectores de la sociedad, han supuesto un cambio en las comunicaciones, tanto en la forma como en el contenido de estas. Este contexto incide de manera importante en la enseñanza, y especialmente en el ámbito de la enseñanza de la lengua, dado que su objeto es el desarrollo de la competencia comunicativa. Desde esta perspectiva, este estudio tiene como objeto conocer los usos e innovaciones educativas que se están llevando a cabo en la enseñanza de lenguas con la utilización del teléfono inteligente, mediante la revisión de la literatura existente. Para ello, se han examinado publicaciones científicas provenientes de bases de datos internacionales de los últimos cinco años, desde 2012 al 2017, relacionadas con los posibles usos del *smartphone* en el ámbito de la enseñanza de lenguas, según destinatarios, herramientas y resultados de investigación. Los datos muestran un uso mayoritario de los móviles para la enseñanza de lenguas extranjeras, así como en la etapa de educación universitaria, especialmente como componente motivacional y para la corrección de malos hábitos.

PALABRAS CLAVE

Smartphone; móvil; didáctica; lengua y literatura; enseñanza de lenguas.

ABSTRACT

Technological advances, and in particular the democratization of smartphones in all sectors of society, have brought about a change in communication, both in the form and content. This context has an important impact on teaching, especially in the field of language teaching, since its aim is to develop communicative competence. From this perspective, this study aims to explore the educational uses and innovations carried out in language teaching with the use of smartphones, by reviewing existing literature. To this end, we have examined scientific publications coming from international databases, from 2012 to 2017, related to the possible uses of the Smartphone in the field of language teaching, according to target audiences, tools and research results. The data show a widespread use of mobile phones in foreign language teaching, as well as in university education, acting as a motivational component or as a strategy to correct bad habits.

KEYWORDS

Smartphone; mobile; language and literature; languages teaching.

1. INTRODUCCIÓN

Los avances tecnológicos y, en concreto la democratización del teléfono inteligente en todos los sectores de la sociedad, han supuesto un cambio en las comunicaciones, tanto en la forma como en el contenido de estas. Se han difuminado las diferencias entre comunicación oral y escrita tendiendo a la inmediatez comunicativa y a la hibridación de códigos (Cassany, 2011) utilizando al *smartphone* como principal herramienta para esto. Esta herramienta resulta de gran atractivo para la juventud (Chóliz, Villanueva, & Chóliz, 2009), dado que las/os jóvenes forjan un nuevo lenguaje en el que contracción y practicidad se imponen a gramática y ortografía. No obstante, la formación comunicativa en el entorno formal deja fuera del aula, en muchos casos de manera literal, estas nuevas formas de comunicación, quedando desconectada la realidad social de la educativa.

La enseñanza de lenguas se centra en la palabra, el eje del conocimiento. Sin embargo, las situaciones comunicativas de niñas/os, jóvenes y mayores, hoy día, priorizan lo audiovisual, lo digital y lo hipertextual. Estos referentes inciden en los procesos de enseñanza/aprendizaje generando dificultades para escribir o comprender e incluso leer los textos escolares y académicos. Por el contrario, muestran aparentemente habilidades para navegar en la Red, comunicarse a través de los móviles, desentrañar las claves de los multimedia... (Pérez-Rodríguez & Delgado-Ponce, 2017).

La expansión de las tecnologías móviles revela un incremento en la disponibilidad de estos dispositivos en la sociedad. La implantación del teléfono móvil ha crecido un 0,7% este año con respecto a 2016 hasta situarse en el 97,4% de los hogares (INE, 2017). Las/os jóvenes son quienes hacen un mayor uso, con una apropiación más extensa en cuanto a la versatilidad del móvil que incluye cámaras digitales, asistente personal digital (PDA), reproductores de MP3, lectores electrónicos, etc. (Baglama, Yikmis, & Demirok, 2017; Sert & Boynueğri, 2017; Uzunboylu & Tugun, 2016), concentrándose todas las herramientas en un único dispositivo.

Sin embargo, esta mayor utilización de dispositivos no solo no dota a las/os usuarias/os de la competencia necesaria para su adecuada apropiación sino que revela carencias que deberían ser atendidas desde una correcta educación mediática. Así, convertir los medios en una oportunidad para la reflexión permitirá tomar distancia, comprender el sentido tanto explícito como implícito de sus informaciones y ficciones... y, sobre todo, ser capaces de establecer relaciones coherentes y críticas entre lo que aparece en la pantalla y la realidad del mundo de fuera de ella (Pérez-Rodríguez, Delgado-Ponce, García-Ruiz, & Caldeiro, 2016).

Los dispositivos móviles están ocupando el espacio de interacción y comunicación desde la infancia a la edad adulta, de manera que se generan procesos comunicativos muy distintos, en los que los roles de emisor y receptor cambian, se alteran y se solapan, y la información se difunde con nuevas narrativas. Así, «el teléfono móvil es más que un instrumento, supone un escenario simbólico que involucra nuevas formas de sociabilidad y entretenimiento» (Gewerc, Fraga, & Rodés, 2017). Por tanto, plantearse la integración de estos dispositivos para mejorar la enseñanza/aprendizaje de las lenguas, en cuanto a las prácticas discursivas, las nuevas destrezas relacionadas con la codificación y decodificación de mensajes, los beneficios de lo técnico-instrumental, y la interpretación y factores culturales que implican es clave en la socie-

dad actual. Entre sus múltiples ventajas se ha señalado la posibilidad de aprender en cualquier momento y lugar, el acceso a la información, la mejora de la interacción didáctica, la flexibilidad, el personalizar los ritmos y estilos del alumnado, la motivación, la mejora de la comunicación, el desarrollo del aprendizaje colaborativo, el enriquecimiento de experiencias educativas mediante recursos multimedia y la posibilidad de crear contenidos (Corbell & Valdés-Corbell, 2007; Traxler, 2017; Van-Hove, Vanderhoven, & Cornillie, 2017).

En este contexto profusamente mediático, el aprendizaje móvil o m-Learning se ha convertido en un área de investigación en expansión en el ámbito educativo, especialmente en las universidades (Elaish, Shuib, Ghani, Yadegaridehkordi, & Alaa, 2017; Uzunboylu & Genc, 2017; Yukselir, 2017), dada la oportunidad que supone para sus usuarios de información, aprendizaje, interacción social y participación (Comas-Quinn, De los Arcos, & Mardomingo, 2012), la facilidad y apoyo al aprendizaje independientemente del lugar, tiempo o espacio (Quinn, 2000). Este modelo de aprendizaje que ofrece la oportunidad de aprender "en cualquier momento y en cualquier espacio" para el que se utilizan las tecnologías móviles, también admite: (a) aprendizaje individual en el que las/os alumnas/os pueden determinar su velocidad de aprendizaje, (b) aprendizaje situado que incluye un contexto real y (c) aprendizaje cooperativo en el que los individuos trabajan en grupos y aprenden ayudándose unos a otros (Baskan & Ozcan, 2011; Bicen & Uzunboylu, 2013; Cheon, Lee, Crooks, & Song, 2012; Traxler, Barcena, & García-Laborda, 2015; Uzunboylu & Genc, 2017).

Junto a esto, la enseñanza de lenguas con dispositivos móviles (*Mobile-assisted language learning -MALL-*) como subárea de m-Learning, está teniendo un amplio desarrollo (Godwin-Jones, 2016; Yukselir, 2017) debido a las ventajas que aportan estos dispositivos al aprendizaje de idiomas como actividad personalizada, flexible y compatible con las necesidades del alumno (Sharples, 2006). Según Kukulska-Hulme y Bull (2009), frente a una educación más tradicional, el MALL tiene una característica diferente y única: la movilidad.

2. OBJETIVOS

El objeto de esta investigación es conocer las innovaciones y actuaciones que se están llevando a cabo en el ámbito de la enseñanza de lenguas mediante las tecnologías móviles emergentes. De manera específica, se pretende:

Revisar las investigaciones realizadas en el campo de la enseñanza de lenguas y medios móviles (*smartphones, tablets...*)

Realizar un análisis comparativo en función del nivel de las/os estudiantes, el idioma, las herramientas utilizadas y los resultados obtenidos.

3. METODOLOGÍA

Para llevar a cabo el estudio se ha realizado una revisión de la literatura sistemática (SLR). La SLR se emplea para identificar, evaluar e interpretar los datos disponibles dentro de un periodo de tiempo de un determinado campo de investigación (Ramírez-Montoya & García-Peñalvo, 2018), para lo que se llevaron a cabo los siguientes pasos:

1) Planificación previa a partir de la concreción de las preguntas de investigación, elección de bases de datos, palabras clave y criterios de delimitación de las búsquedas.

En relación con las preguntas, se plantearon: RQ1 ¿Cuántos estudios hay disponibles en las bases de datos de Web Of Science y Scopus sobre la enseñanza de lenguas a través de medios móviles emergentes? RQ2 ¿En qué áreas predomina la utilización de los dispositivos móviles para la enseñanza de lenguas? RQ3 ¿Qué aspectos prevalecen en la enseñanza de lenguas a través de móviles y qué resultados se obtienen?

Se utilizaron las bases de datos integradas en la Web Of Science de Clarivate Analytics y Scopus, procediendo al análisis a partir de la selección de términos relevantes para la investigación como: «mobile», «smartphone», «language and literatura», «language», «tablet» y su conexión a través de operadores booleanos para la restricción de la búsqueda.

Los resultados se filtraron, concretándose en el campo de estudio de Ciencias Sociales, Educación y Psicología; así como al rango de fechas 2012-2017, dada la actualidad del ámbito de estudio que concentraría la mayor producción en fechas más recientes.

Para la selección de artículos se utilizaron los siguientes criterios:

- La temática se refiere a medios móviles emergentes y su utilización para la enseñanza-aprendizaje de lenguas.
- Tipo de documento: artículo

2) Extracción y evaluación de los datos a través de una validación inter-persona realizada por al menos dos personas, de forma independiente, siguiendo los objetivos marcados y un protocolo para la revisión.

Una primera búsqueda con los términos seleccionados y los límites establecidos arrojó una muestra de 133 artículos en Scopus y 115 artículos en WOS. Dicha muestra se refinó posteriormente eliminando los duplicados y acotando al objeto de estudio tras el análisis de contenido.

3) Análisis de contenido para determinar las/os destinatarias/os, herramientas utilizadas y principales resultados de las investigaciones analizadas con el objeto de contribuir a estudios posteriores en la misma línea.

En primer lugar, las/os destinatarias/os presupone reconocer los distintos grupos de edad: infantil, primaria, secundaria, universidad, familias, mayores... Las herramientas utilizadas nos permitieron conocer la utilización de aplicaciones de carácter general en lenguas concretas así como la aplicación de herramientas diseñadas para tal fin, que combinado con los resultados obtenidos en los diferentes estudios ofrece la eficacia de estas en la enseñanza de lenguas así como la metodología empleada.

4. RESULTADOS

En relación con los estudios disponibles en las bases de datos de Web Of Science y Scopus sobre la enseñanza de lenguas a través de medios móviles emergentes, la Tabla 1 recoge el número de artículos revisados una vez establecidos los criterios de exclusión y en función de los

términos utilizados. Una vez eliminados los duplicados y ajustados los textos seleccionados al objeto de estudio la muestra se concreta en 61 documentos.

Tabla 1. Artículos revisados

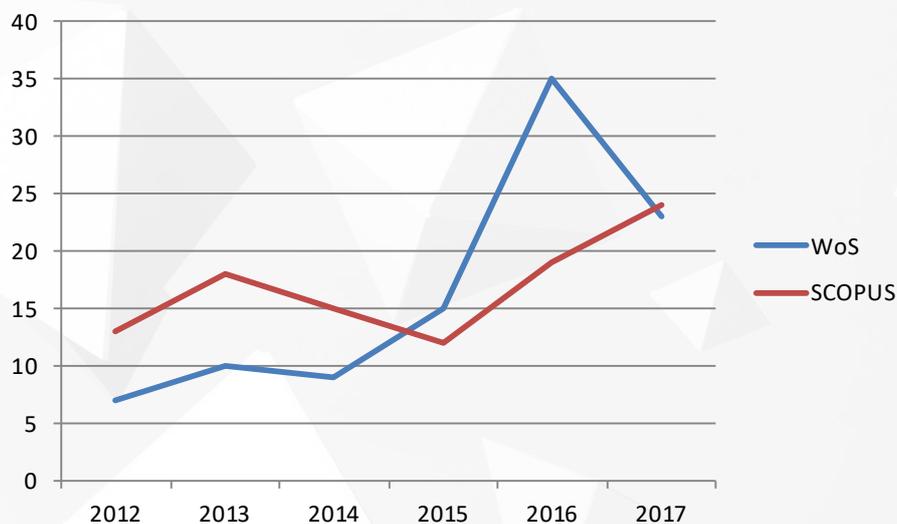
Términos	Bases	
	WoS	SCOPUS
Mobile AND language	98	110
Smartphones AND language	9	9
Tablet AND language	8	14
TOTAL	115	133

Fuente: Elaboración propia

En cuanto a las áreas en las que predomina la utilización de los dispositivos móviles y su relación con el lenguaje, los datos del análisis en Scopus muestran: ciencias de la computación (141), ciencias sociales (110), la ingeniería (42) y matemáticas (33): En el caso de WoS: ciencias sociales (98), tecnologías (58) y Arte y Humanidades (22).

La Figura 1 permite comprobar la evolución de los estudios sobre dispositivos móviles en enseñanza de lenguas en los últimos años, de 2012 a 2017, distribuidos en las dos bases de datos seleccionadas.

Figura 1. Evolución de los estudios sobre dispositivos móviles en enseñanza de lenguas (2012 a 2017)



Fuente: Elaboración propia

Tras el análisis de contenido en los estudios sobre la enseñanza de lenguas con los dispositivos móviles (RQ3) se observa, fundamentalmente, un mayor número enfocado a destinatarias/os de universidad (Chang, Shih, & Chang, 2017; Gajek, 2016; Garcia-Laborda, Magal-Royo, Frances-Litzler, & Giménez-López, 2014; Mahdi, 2017; Ketyi, 2016; Saidouni & Bahloul, 2016; Shi, Luo, & Le, 2017), aunque también hay trabajos dirigidos a estudiantes de pregrado o secundaria (Chen et al., 2017; Ferraz & Nogarol, 2016; Gromik, 2017; Liu, Navarrete, &

Wivagg, 2014). Otro enfoque son las investigaciones con familias con niñas/os en edad de desarrollo del lenguaje (Olson, Wilkinson, C., Wilkinson, M., Harris, & Whittle, 2016) como medida de ayuda o apoyo, y en niñas/os de primaria (Hwang, Chen, Shadiey, Huang, & Chen, 2014). La lengua predominante sobre la que se hacen los estudios es el inglés (Chen et al., 2017; Da-Silva & Rocha, 2017; Gromik, 2017; Luo, Lin, Chen, & Fang, 2015; Kondo, Ishikawa, Smith, Sakamoto, Shimomura, & Wada, 2012; Wu & Marek, 2016), comprobándose el impacto del inglés como lengua de comunicación en el mundo globalizado, aunque también se han encontrado en menor número investigaciones en torno al chino (Chai, Wong, & King, 2016), el alemán (Ketyi, 2016; Berns, Palomo-Duarte, Isla-Monte, Dodero-Beardo, & Delatorre, 2017), sueco (Wang, 2017), español (Ketyi, 2016) o persa (Khansarian-Dehkordi & Ameri-Golestan 2016), entre otros.

Los resultados del análisis indican que, teniendo el teléfono móvil, y en concreto el *Smartphone*, como principal dispositivo de MALL, existen muchas plataformas o aplicaciones concretas que se utilizan en la enseñanza y aprendizaje de lenguas (Berns et al., 2017). Entre las más sencillas, aquellas que permiten el envío de mensajes de texto, destacamos el uso de SMS para enviar información a las familias sobre aspectos de la adquisición del lenguaje de sus hijas/os (Olson, 2016) o, el envío de MMS con materiales multimedia para el aprendizaje de vocabulario en inglés (Lin & Yu, 2012). Whatsapp se utiliza para analizar las características del lenguaje (Da-Silva & Rocha, 2017), para mejorar la comunicación oral (Andújar-Vaca & Cruz-Martínez, 2017) y como herramienta de evaluación (Tarighat & Khodabakhsh, 2016). LINE resulta ser una herramienta con ventajas para la colaboración e interacción intercultural (Wu & Marek, 2016), así como favorecedora de la inmersión lingüística en el caso de otra herramienta de mensajería instantánea como We Chat (Shi et al., 2017). Los vídeos, tanto la producción como la utilización de los subtítulos (Gromik, 2017; Mahdi, 2017), se utilizan para el aumento del vocabulario, pronunciación y mejora de las habilidades de habla. Los podcast (Santiago & Bárcena, 2016) también favorecen el desarrollo de habilidades orales. Como aplicaciones concretas se utilizan Penultimate, para la escritura digital obteniendo con ella mejoras en la narrativa de las/os estudiantes de inglés (Chen et al., 2017), y Terminkalender, que facilita específicamente la práctica de la competencia comunicativa a través de la interacción y negociación mediante mensajes de texto, además de su análisis desde un punto de vista del rendimiento y de la interacción entre las/os estudiantes (Berns et al., 2017). Por último, el uso de juegos móviles como factor motivador para el aprendizaje del idioma, es otro de los planteamientos analizados (Cani, Pinheiro, Santiago, & Soares, 2017; Chang et al., 2017; Palomo-Duarte et al., 2016; Ketyi, 2016).

Las distintas investigaciones que se han revisado ofrecen entre sus conclusiones la mejora sustantiva en el aprendizaje y, en concreto, las habilidades orales, pronunciación, entonación y fluidez (Bradley, Lindstrom, & Hashemi, 2017; Berns et al., 2017; Gromik, 2017; Saidouni & Bahloul, 2016; Santiago & Bárcena, 2016), la comprensión lectora (Wang, 2017), la escritura narrativa (Cheng, Carger, & Smith, 2017), adquisición de vocabulario (Mahdi, 2017; Gromik, 2017; Luo et al., 2015), aprendizaje colaborativo (Wu & Marek, 2017) y motivación (Al-Otaibi, AlAmer, Al-Khalifa, 2016; Bradley et al., 2017; Chang et al., 2017; Cheng et al., 2017; Godwin-Jones, 2016; Ketyi, 2016, Shi et al., 2017; Palomo-Duarte et al., 2016; Wang, 2017).

5. DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

La finalidad de la enseñanza de lenguas es el dominio de la competencia comunicativa. Hoy día, para el desarrollo de esta competencia no se puede prescindir de la consideración del impacto de la utilización de las tecnologías y, más concretamente, de la principal herramienta de comunicación y conectividad en la ciudadanía: el teléfono móvil. Para llevar a cabo una contextualización de los aprendizajes y una adecuada inserción del alumnado en la sociedad actual hay que vincular la formación con la realidad. De ahí, que en el ámbito de la enseñanza de lenguas sea importante la consideración de las aportaciones de estudios que indaguen en torno a la utilización de los medios móviles emergentes. En este sentido, las innovaciones y actuaciones que se están llevando a cabo implican, entre otros aspectos, el desarrollo de las habilidades lingüísticas (Alvarado, 2016; Bradley et al., 2017; Chen et al., 2017; Gromik, 2017; Luo et al., 2015; Mahdi, 2017; Saidouni & Balhoul, 2016; Santiago & Bárcena, 2016; Laborda, Royo, Litzler, & López, 2014; Wang, 2017), además de estrategias que facilitan las tecnologías como el aprendizaje colaborativo, la interacción, el aprendizaje autónomo (Al-Otaibi et al., 2016; Milutinovic, Bojovic, Labus, & Bogdanovic, 2016; Palomo-Duarte et al., 2016; Troussas, Virvou, & Alepis, 2014; Wu & Marek, 2016). También el uso de los móviles para el aprendizaje de lenguas incide en los procesos de alfabetización mediática, en línea con la idea de que el concepto de competencia comunicativa ha de ampliarse en relación con estos nuevos modos de comunicar y expresarse (Cassany, 2011; Gutiérrez & Tyner, 2012; Pérez-Rodríguez & Delgado-Ponce, 2012).

Por otra parte, el uso de dispositivos móviles en el contexto educativo está incrementándose (Cantillo, Roura, & Sánchez, 2012), y con ellos los análisis acerca de sus ventajas e inconvenientes. Sin embargo, hasta qué punto el alumnado y el profesorado que va a utilizar estos recursos tiene la suficiente competencia para sacar el máximo partido de estos, evitando que su utilización redunde en un uso inadecuado de los dispositivos y en consecuencias negativas para los procesos de enseñanza/aprendizaje (Crescenzi & Grané, 2016). Jones, Ramanau, Cross y Healing (2010) refuerzan esta idea, al plantear muchas dudas sobre las competencias que se suponen. La competencia mediática en el uso de los *smartphones* garantiza que los contenidos, la metodología o estrategia didáctica, así como el diseño, la consideración de los destinatarios, entre otros aspectos, promuevan mejoras evidentes en la enseñanza. En el ámbito de la enseñanza de lenguas, estamos de acuerdo con Andújar-Vaca y Cruz-Martínez (2017) en las potencialidades y mejoras posibles en cuanto al entorno, la motivación y la interacción real para el desarrollo de la competencia oral. En este sentido, cabe insistir en la necesidad de una alfabetización específica, en línea con lo apuntado por Traxler (2017) quien considera que la tecnología móvil no solo almacena y transmite los idiomas y la alfabetización dentro de las comunidades, sino que los perturba y los transforma.

Concretamente, en esta revisión sistemática de la literatura se han delimitado distintos aspectos relacionados con la enseñanza de lenguas y los dispositivos móviles. En este sentido, coincidiendo con estudios anteriores (Uzunboyly & Genc, 2017) se observa un predominio de investigaciones en ciencias de la computación, y en menor medida, en ciencias sociales en Scopus,

si bien estas últimas destacan en WoS. Coincidimos con Shadiey, Hwang y Huang (2017) en cuanto a que el idioma más común es el inglés y las/os estudiantes universitarios los principales destinatarios. El menor número de trabajos enfocados a la población infantil se debe quizás a que probablemente la utilización de estas herramientas en este sector es aún incipiente, y no hay mucha literatura científica al respecto (Fombona & Roza-Martín, 2016, p. 177), pese a las cifras de conectividad y uso en edades tempranas (Cánovas, García-de-Pablo, Oliaga, & Aboy, 2014; Gewerc et al., 2017). Aunque podemos observar en el presente trabajo cómo va en aumento la utilización de aplicaciones (cf. Palomo-Duarte et al., 2016), algunas más específicas, que abordan las diferentes dimensiones de la competencia comunicativa. En este sentido, coincidimos con Torres-Toukourmidis, Romero-Rodríguez, Pérez-Rodríguez, Y Björk (2016) y con Marcos, Támez y Lozano (2009) en cuanto a las posibilidades de estos dispositivos y su influencia en aprendizajes vinculados a la enseñanza de lenguas, tales como la lectura, que, sin duda, abren un campo con altas expectativas para el desarrollo académico.

No obstante, es preciso seguir profundizando en la búsqueda de sinergias entre los aprendizajes que se desarrollan fuera del aula con estos dispositivos, pues el conocimiento de esta realidad (Gewerc et al., 2017) va a permitir aprovechar en mejor medida los dispositivos móviles y sus potencialidades para mejorar la competencia comunicativa del alumnado, objeto de la enseñanza de lenguas. Y, por ende, propiciar una mayor competencia mediática necesaria para la intervención en las situaciones de comunicación que se dan en la vida diaria.

6. REFERENCIAS

- Al-Otaibi, HM., AlAmer, RM., & Al-Khalifa, HS. (2016). The next generation of language labs: Can mobiles help? A case study. *Computers in human behavior*, 59, 342-349. <https://doi.org/10.1016/j.chb.2016.02.028>
- Alvarado, N.C., Coelho, D., & Dougherty, E. (2016). Mobile apps for ELLs: Supporting language learning with engaging digital tools. *Argentinian Journal of Applied Linguistics*, 4 (1), 43-58. Recuperado de <http://www.faaapi.org/ajal/issues/401/Alvarado.html>
- Andújar-Vaca, A., & Cruz-Martínez, M. (2017). Mobile Instant Messaging: Whatsapp and its Potential to Develop Oral Skills. [Mensajería instantánea móvil: Whatsapp y su potencial para desarrollar las destrezas orales]. *Comunicar*, 50, 43-52. <https://doi.org/10.3916/C50-2017-04>
- Baglama, B., Yikmis, A., & Demirok, M. S. (2017). Special education teachers' views on using technology in teaching mathematics. *European Journal of Special Education Research*, 2(5), 120-134. Recuperado de <https://oapub.org/edu/index.php/ejse/article/view/936>
- Baskan, G. A., & Ozcan, D. (2011). Current tendencies in curriculum and instruction studies presented in World Conferences on Educational Sciences. *Procedia: Social and Behavioral Sciences*, 15, 4005-4012. <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2011.04.405>
- Berns, A., Palomo-Duarte, M., Isla-Montes, J-L., Dodero-Beardo, J-M., & Delatorre, P. (2017). Agenda colaborativa para el aprendizaje de idiomas: del papel al dispositivo móvil. *RIED. Revista Iberoamericana de Educación a Distancia*, 20(2), 119-139. <http://dx.doi.org/10.5944/ried.20.2.17713>
- Bicen, H., & Uzunboylu, H. (2013). The use of social networking sites in education: A case study of Facebook. *Journal of Universal Computer Science*, 19(5), 658-671. <http://dx.doi.org/10.3217/jucs-019-05-0658>
- Bradley, L., Lindstrom, NB., & Hashemi, SS. (2017). Integration and Language Learning of Newly Arrived Migrants Using Mobile Technology. *Journal of Interactive Media in Education*, (1). <http://doi.org/10.5334/jime.434>
- Cani, J.B., Pinheiro, I.Q., Santiago, M.E.V., & Soares, G.M. (2017). Análise de jogos digitais em dispositivos móveis para aprendizagem de línguas estrangeiras. *Revista Brasileira de Linguística Aplicada*, 17 (3), 455-481. <http://doi.org/10.1590/1984-6398201711880>
- Cantillo, C., Roura, M., & Sánchez, A. (2012). Tendencias actuales en el uso de dispositivos móviles en educación. *La Educ@ción*, 147. Recuperado de <https://goo.gl/rG3Rk8>
- Cánovas, G., García-de-Pablo, A., Oliaga, A., & Aboy, I. (2014). *Menores de Edad y Conectividad Móvil en España: Tablets y Smartphones*. Centro de Seguridad en Internet para los Menores en España: PROTEGELES. Recuperado de <https://goo.gl/zET5zG>
- Cassany, D. (2011). Después de Internet... *Textos de Didáctica de la Lengua y de la Literatura*, 57, 12-22. Recuperado de <https://goo.gl/2kifCd>

- Chai, CS., Wong, LH., & King, RB. (2016). Surveying and Modeling Students' Motivation and Learning Strategies for Mobile-Assisted Seamless Chinese Language Learning. *Educational Technology & Society*, 19 (3), 170-180. Recuperado de http://www.ifets.info/journals/19_3/16.pdf
- Chang, C., Shih, JL., & Chang, CK. (2017). A mobile instructional pervasive game method for language learning. *Universal Access in the Information Society*, 16 (3), 653-665. <https://doi.org/10.1007/s10209-016-0496-6>
- Chen, Y., Carger, C. L., & Smith, T. J. (2017). Mobile-assisted narrative writing practice for young English language learners from a funds of knowledge approach. *Language Learning & Technology*, 21(1), 28–41. Recuperado de <http://llt.msu.edu/issues/february2017/chencargersmith.p>
- Cheon, J., Lee, S., Crooks, S. M., & Song, J. (2012). An investigation of mobile learning readiness in higher education based on the theory of planned behavior. *Computers & Education*, 59(3), 1054-1064. <https://doi.org/10.1016/j.compedu.2012.04.015>
- Chóliz, M., Villanueva, V., & Chóliz, M.C. (2009). Ellas, ellos y su móvil: Uso, abuso (¿y dependencia?) del teléfono móvil en la adolescencia. *Revista española de drogodependencia*, 34 (I), 74-88. Recuperado de http://www.aesed.com/descargas/revistas/v34n1_6.pdf
- Comas-Quinn, A., De-los-Arcos, B., & Mardomingo, R. (2012). Virtual learning environments (VLEs) for distance language learning: Shifting tutor roles in a contested space for interaction. *Computer Assisted Language Learning*, 25 (2), 129-143. <https://doi.org/10.1080/09588221.2011.636055>
- Corbell, J.R., & Valdes-Corbell, M.E. (2007). Are You Ready for Mobile Learning? *Educause Quarterly*. 51-58. Recuperado de <https://er.educause.edu/articles/2007/4/are-you-ready-for-mobile-learning>
- Crescenzi, L., & Grané, M. (2016). An Analysis of the Interaction Design of the Best Educational Apps for Children Aged Zero to Eight. [Análisis del diseño interactivo de las mejores apps educativas para niños de cero a ocho años]. *Comunicar*, 46, 77-85. <https://doi.org/10.3916/C46-2016-08>
- Da-Silva, I. P., & Rocha, F.D. (2017). Implications of the use of whatsapp in education. *Revista EDaPECI: Educação a Distância e Práticas Educativas Comunicacionais e Interculturais*, 17 (2), 161-174. Recuperado de <https://seer.ufs.br/index.php/edapeci/article/view/5615/pdf>
- Elaish, M.M., Shuib, L., Ghani, N.A., Yadegaridehkordi E., & Alaa, M. (2017) Mobile Learning for English Language Acquisition: Taxonomy, Challenges, and Recommendations. *IEEE Acces*, 5, 19033-19047. <https://doi.org/10.1109/ACCESS.2017.2749541>
- Ferraz, D.M., & Nogarol, I. V. (2016). Letramento digital: os usos dos celulares em aulas de licenciatura em letras - inglês. *Revista Tecnologia e Sociedade*, 12 (26), 97-114. Recuperado de <https://periodicos.utfpr.edu.br/rts/article/view/3998>

Fombona, J., & Roza-Martín P. (2016). Uso de los dispositivos móviles en educación infantil. *Edmetic, Revista de Educación Mediática y TIC*, 5(2), 158-181. <https://doi.org/10.21071/edmetic.v5i2.5781>

Gajek, E. (2016). Mobile Technologies as Boundary Objects in the Hands of Student Teachers of Languages Inside and Outside the University. *International journal of mobile and blended learning*, 8 (2), 85-92. <http://dx.doi.org/10.4018/IJMBL.2016040107>

García-Laborda, J., Magal-Royo, T., Frances-Litzler, M., & Giménez-López, J.L. (2014). Mobile Phones for Spain's University Entrance Examination Language Test. *Journal of Educational Technology & Society*, 17 (2), 17-30. Recuperado de <https://goo.gl/iQFjfs>

Gewerc, A., Fraga, F., & Rodés, V. (2017). Niños y adolescentes frente a la Competencia Digital. Entre el teléfono móvil, youtubers y videojuegos. *Revista Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 89(31.2), 171-186. Recuperado de <http://aufop.com/aufop/revistas/arta/imprensa/202/2129>

Godwin-Jones, R. (2016). Augmented reality and language learning: From annotated vocabulary to place-based mobile games. *Language Learning & Technology* 20(3), 9–19. Recuperado de <http://llt.msu.edu/issues/october2016/emerging.pdf>

Gromik, N. A. (2017). The effect of theme preference on academic word list use: A case for smartphone video recording feature. *Education and information technologies*, 22 (5), 2087-2101. <http://dx.doi.org/10.1007/s10639-016-9533-6>

Gutiérrez, A., & Tyner, K. (2012). Media Literacy in Multiple Contexts. [Alfabetización mediática en contextos múltiples]. *Comunicar*, 38, 10-12. <https://doi.org/10.3916/C38-2012-02-00>

Hwang, W.Y., Chen, H.S.L., Shadiey, R., Huang, R.Y.M., & Chen, C.Y. (2014). Improving English as a foreign language writing in elementary schools using mobile devices in familiar situational contexts. *Computer Assisted Language Learning*, 27(5), 359-378. <http://dx.doi.org/10.1080/09588221.2012.733711>

INE (2017). *Encuesta sobre equipamiento y uso de tecnologías de información y comunicación en los hogares*. Recuperado de <https://goo.gl/XAxoca>

Jones, C., Ramanau, R., Cross, S., & Healing, G. (2010). Net generation or Digital Natives: Is there a distinct new generation entering university? *Computers & Education*, 54(3), 722-732.

Ketyi, A. (2016). From Mobile Language Learning to Gamification: an Overlook of Research Results with Business Management Students over a Five-Year Period. *Porta Linguarum. Revista Internacional de Didáctica de las Lenguas Extranjeras*, 1, 45-60. Recuperado de http://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL_monograph1_2016/art_4.pdf

Khansarian-Dehkordi, F., & Ameri-Golestan, A. (2016). Long term effects of mobile learning on persian speaking english language learners' vocabulary acquisition. *Modern Journal of Language Teaching Methods*, 6 (4), p. 140-150. Recuperado de http://mjlrm.org/files/cd_papers/r_23_170607223843.pdf

Kondo, M., Ishikawa, Y., Smith, C., Sakamoto, K., Shimomura, H., & Wada, N. (2012). Mobile assisted language learning in university EFL courses in Japan: Developing attitudes and skills for self-regulated learning. *ReCALL: The Journal of EUROCALL*, 24(2), 169-187. <http://dx.doi.org/10.1017/S0958344012000055>

Kukulka-Hulme, A., & Bull, S. (2009). Theory-based support for mobile language learning: Noticing and recording. *International Journal of Interactive Mobile Technologies iJIM*, 3(2), 12-18. <http://dx.doi.org/10.3991/ijim.v3i2.740>

Laborda, J.G., Royo, T.M., Litzler, M.F., & López, J.L. (2014) Mobile phones for Spain's University entrance examination language test. *Journal of Educational Technology & Society*, 17, (2), 17-30. Recuperado de https://www.jstor.org/stable/jeductechsoci.17.2.17?seq=1#page_scan_tab_contents

Lin, C.C., & Yu, Y.C. (2012). Learning English vocabulary on mobile phones. En J. Colpaert, A. Aerts, W. C. V. Wu, & Y. C. J. Chao, (Eds.), *The medium matters - Proceedings from the 15th International CALL Conference* (416-420). <http://dx.doi.org/10.4018/IJCALLT.2014040104>

Liu, M., Navarrete, C.C., & Wivagg, J. (2014). Potentials of mobile technology for K-12 education: An investigation of iPod touch use for English language learners in the United States. *Educational Technology and Society*, 17(2), 115-126. Recuperado de http://www.ifets.info/journals/17_2/10.pdf

Luo, B.R., Lin, Y.L., Chen, N.S., & Fang, W.C. (2015). Using Smartphone to Facilitate English Communication and Willingness to Communicate in a Communicative Language Teaching Classroom. *15TH IEEE International Conference on Advanced Learning Technologies (ICALT 2015)*. (320-322). <http://dx.doi.org/10.1109/ICALT.2015.22>

Mahdi, H.S. (2017). The Use of Keyword Video Captioning on Vocabulary Learning Through Mobile-Assisted Language Learning. *International journal of English linguistics*, 7 (4), 1-7. <https://doi.org/10.5539/ijel.v7n4p1>

Marcos, L., Támez, R., & Lozano, A. (2009). Mobile Learning as a Tool for the Development of Communication Skills in Virtual Discussion Boards. [Aprendizaje móvil y desarrollo de habilidades en foros asincrónicos de comunicación]. *Comunicar*, 33, 93-100. <https://doi.org/10.3916/c33-2009-02-009>

Milutinovic, M., Bojovic, Z., Labus, A., & Bogdanovic, Z. (2016). Ontology-based generated learning objects for mobile language learning. *Computer Science and Information Systems*, 13 (2), 493-514. <https://doi.org/10.2298/CSIS141030004M>

Olson, K.B., Wilkinson C.L., Wilkinson, M.J., Harris, J., & Whittle, A. (2016). Texts for Talking: Evaluation of a Mobile Health Program Addressing Speech and Language Delay. *Clinical pediatrics*, 55 (11), 1044-1049. <https://doi.org/10.1177/0009922816664721>

Palomo-Duarte, M., Berns, A., Cejas, A., Doderó, J.M., Caballero, J.A., & Ruiz-Rube, I. (2016). Assessing Foreign Language Learning Through Mobile Game-Based Learning Environments. *In-*

ternational Journal of Human Capital and Information Technology Professionals, 7 (2), 53-67. <https://doi.org/10.4018/IJHCITP.2016040104>

Pérez-Rodríguez, M.A., & Delgado-Ponce, Á. (2017). La educación del deseo: Competencia comunicativa, competencia mediática y publicidad. *Textos de Didáctica de la Lengua y la Literatura*, 77, 14-21.

Pérez-Rodríguez, M.A., & Delgado-Ponce, Á. (2012). From Digital and Audiovisual Competence to Media Competence: Dimensions and indicators. [De la competencia digital y audiovisual a la competencia mediática: dimensiones e indicadores]. *Comunicar*, 39, 25-34. <https://doi.org/10.3916/C39-2012-02-02>

Pérez-Rodríguez, M.A., Delgado-Ponce, Á., García-Ruiz, R., & Caldeiro, M.C. (2016). *Niños y jóvenes ante las redes y las pantallas. La educación en competencia mediática*. Barcelona: Gedisa.

Quinn, C. (2000). *M-Learning. Mobile, Wireless, In-Your-Pocket Learning*. *LiNE Zine*. Recuperado de <http://www.linezine.com/2.1/features/cqmmwiyp.htm>

Ramírez-Montoya, M.S., & García-Peñalvo, F. (2018). Co-creation and open innovation: Systematic literature review. [Co-creación e innovación abierta: Revisión sistemática de literatura]. *Comunicar*, 54, 09-18. <https://doi.org/10.3916/C54-2018-01>

Saidouni, K., & Bahloul, A. (2016). Teachers and Students' Attitudes towards Using Mobile-Assisted Language Learning in Higher Education. *Arab world English journal, Special Issue 3*, 123-140. Recuperado de <http://www.awej.org/images/AllIssues/Specialissues/CALL-july2016/10.pdf>

Santiago, R., & Bárcena, E. (2016). The Potential of Podcasts as a Didactic Resource for the Development of Oral Skills in Second Language with Mobile Devices. *Revista Internacional de Didáctica de las Lenguas Extranjeras*, 1, 61-72. Recuperado de http://www.ugr.es/~portalin/articulos/PL_monograph1_2016/art_5.pdf

Sert, N., & Boynuecri, E. (2017). Digital technology use by the students and English teachers and self-directed language learning. *World Journal on Educational Technology: Current Issues*, 9(1), 24-34. Recuperado de <https://sproc.org/ojs/index.php/wjet/article/view/993>

Shadiev, R., Hwang, W.Y., & Huang, Y.M. (2017). Review of research on mobile language learning in authentic environments. *Computer Assisted Language Learning*, 30 (3-4), 284-303. <https://doi.org/10.1080/09588221.2017.1308383>

Sharples, M. (2006). *Big issues in mobile learning. Report of a workshop by Kaleidoscope Network Excellence Mobile Learning Initiative* (41-52). University of Nottingham, UK. Recuperado de <http://matchsz.inf.elte.hu/tt/docs/Sharples-20062.pdf>

Shi, Z., Luo, G., & Le, H. (2017). Mobile-assisted Language Learning Using WeChat Instant Messaging. *International journal of emerging technologies in learning*, 12 (02), 16-26. <https://doi.org/10.3991/ijet.v12i02.6681>

- Tarighat, S., & Khodabakhsh, S. (2016). Mobile-Assisted Language Assessment: Assessing speaking. *Computers in Human Behavior*, 64, 409-413. <https://doi.org/10.1016/j.chb.2016.07.014>
- Torres-Toukourmidis, A., Romero-Rodríguez, L., Pérez-Rodríguez, M. A., & Björk, S. (2016). Desarrollo de habilidades de lectura a través de los videojuegos: Estado del arte. *Ocnos: Revista de Estudios sobre Lectura* 15 (2), 37-49. https://doi.org/10.18239/ocnos_2016.15.2.1124
- Traxler, J., Barcena, E., & García-Laborda, J. (2015). Mobile technology for foreign language teaching: Building bridges between non-formal and formal scenarios. *Journal of Universal Computer Science*, 21(10), 1234-1247. Recuperado de <https://goo.gl/Y1GPuf>
- Traxler, J.M. (2017). Learning with Mobiles in Developing Countries Technology, Language, and Literacy. *International journal of mobile and blended learning*, 9 (2), 1-15. <https://doi.org/10.4018/IJMBL.2017040101>
- Troussas, C., Virvou, M., & Alepis, E. (2014). Collaborative learning: Group interaction in an intelligent mobile-assisted multiple language learning system. *Informatics in Education* 13(2), 279-292. <http://dx.doi.org/10.15388/infedu.2014.08>
- Uzunboylu, H., & Genc, Z. (2017). Analysis of documents published in Scopus database on foreign language learning through mobile learning: A content analysis. *Profile: Issues in Teachers' Professional Development*, 19 (Suppl. 1), 99-107. http://dx.doi.org/10.15446/profile.v19n_sup1.68624
- Uzunboylu, H., & Tugun, V. (2016). Validity and reliability of tablet supported education attitude and usability scale. *Journal of Universal Computer Science*, 22(1), 82-93. <http://dx.doi.org/10.3217/jucs-022-01-0082>
- Van-Hove, S., Vanderhoven, E., & Cornillie, F. (2017). The tablet for Second Language Vocabulary Learning: Keyboard, Stylus or Multiple Choice. [La tablet para el aprendizaje de vocabulario en segundas lenguas: teclado, lápiz digital u opción múltiple]. *Comunicar*, 50, 53-63. <https://doi.org/10.3916/C50-2017-05>
- Wang, Y.H. (2017). Integrating self-paced mobile learning into language instruction: impact on reading comprehension and learner satisfaction. *Interactive learning environments*, 25 (3), 397-411. <https://doi.org/10.1080/10494820.2015.1131170>
- Wu, P.H., & Marek, M. (2016). Incorporating LINE Smartphone Affordances: Cross-Cultural Collaboration, Willingness to Communicate, and Language Learning. *International Journal of Computer-assisted Language Learning and Teaching*, 6 (2), 56-73. <https://doi.org/10.4018/IJCALLT.2016040104>
- Yükselir, C. (2017). A Meta-synthesis of Qualitative Research about Mobile Assisted Language Learning (MALL) in Foreign Language Teaching. *Arab World English Journal*, 8 (3). <https://dx.doi.org/10.24093/awej/vol8no3.20>